

# Mục lục

## KHO TÀNG TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM QUYỂN II (TẬP IV - TẬP V)

### KHO TÀNG TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM TẬP IV

#### PHẦN THỨ HAI

## KHO TÀNG TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM (Tiếp theo)

### VII- TRUYỆN THẦN TIÊN MA QUỶ VÀ PHÙ PHÉP (tiếp)

137. Sự tích công chúa Liễu Hạnh 9

*Khảo dị:* Truyện Việt Nam: *Liễu Hạnh* (theo thần tích); *Chiến tranh giữa Tiên quan và Liễu Hạnh*, và các dị bản khác. 14

138. Người thợ săn và mụ Chằng 18

*Khảo dị:* Truyện Bangladesh. Truyện Ả Rập. Truyện Ấn Độ. Truyện Kiêcghiz (Nam Xibêri). Truyện Xamôyet. Truyện Thái Lan. Truyện Caphơ (châu Phi). Truyện Mangatơ. Truyện Pôlinêdiêng ở Xamoa. Một truyện khác của Việt Nam: *Con tìm mẹ*. Truyện Kotu: *Chàng đưa*. Truyện Jarai: *Y Rit*. Hai truyện Pháp: *Chàng hoàng tử và con ngựa*, *Cô gái tóc vàng*. Truyện Jêorgi: *Anh chàng diệt quỷ*. Truyện Miến Điện: *Cục thịt*. Hai truyện Pháp: *Con chim xanh*, *Cây cam và con ong*. Truyện Ấn Độ trong sách *Biển truyện*. Truyện Thụy Điển. Truyện Tacta (Nam Xibêri). 21

139. Quan Triều hay là chiếc áo tàng hình 30

*Khảo dị:* Truyện *Quan Triều* ở Bắc Giang. Truyện Tày. Truyện *Chiếc áo tàng hình* ở Sơn Tây. Truyện Maroc: *Đứa con người thợ vá giày*. Truyện trong *Nghìn lẻ một đêm: Người điên thứ ba*. 34

### VIII- TRUYỆN ĐỀN ƠN TRẢ OÁN

140. Thử thần và Miêu thần hay là sự tích chuột và mèo 37

*Khảo dị:* Truyện Trung Quốc: *Năm con chuột*. 40

141. Con cóc liếm nước mưa 42

*Khảo dị:* Truyện Champa. Truyện Halang: *Sự tích núi Jangkô hay là Dầu nó vỡ rồi*. 45

142. Thầy cứu trò 47

143. Hai con cò và con rùa 51  
*Khảo dị:* Truyện Lào: *Rùa kết bạn với vịt trời*. Hai truyện trong Kinh Tam tạng: *Hai con ngỗng và con rùa, Con sếu và con rùa*. Ngụ ngôn Êdôp: *Rùa và le biển*. Ngụ ngôn Việt Nam: *Cóc và chuột*.
144. Cô gái lấy chồng hoàng tử 53  
*Khảo dị:* Truyện Canmuc. Truyện Ấn Độ. Truyện Caphơ (châu Phi). Truyện Catalan. Truyện Ý. Truyện Kabilơ. Truyện Pháp: *Jăng đuy Gôghê đi Hecnhĩ ăn ngỗng*. 55
145. Người dì ghẻ ác nghiệt hay là Sự tích con dế 57  
*Khảo dị:* Truyện Việt Nam: *Tất suất bi thu*. 60
146. Làm ơn hóa hại 63
147. Huyền Quang 64  
*Khảo dị:* Các dị bản ở Bắc Ninh và trong *Huyền Quang hành*. 68
148. Tiêu diệt mãng xà 73  
*Khảo dị:* 11 truyện Việt Nam: *Quý Xương Cuồng, Truyện rắn thần, Thần yêu, Mãng xà vương Tân Bằng, Bức tranh Quan Đế, Thần lợn, Ma rai, Muỗi thần, Con bà Dần, Quyền làm chồng, Người đàn bà lấy rồng*. Truyện Jarai: *Y Rit giết đại bàng*. Truyện Mèo: *Giết quý bốn hôm năm mũi*. Hai truyện Apganixtăng. Truyện Avarơ: *Chàng gấu*. Truyện Hy Lạp. Truyện Xudăng. Truyện Bangladesh. Hai truyện Ấn Độ. Truyện Ả Rập trong *Nghìn lẻ một đêm*. Truyện trong sách *Trixtăng và Idot*. Truyện Trung Quốc. Truyện Ôba. Truyện Chilê: *Nhẹ và Nặng*. Hai truyện Nhật Bản: *Sippâytarô, Con rắn tám đầu*. Truyện Ý: *Mụ tiên ác*. Truyện Pháp: *Thánh Jor*. Truyện Xanhgale. Truyện trong thần thoại Hy Lạp. 78
149. Giáp Hải 93  
*Khảo dị:* Truyện Choang (Trung Quốc): *Anh Ba và quan thổ ty*. Truyện Mèo: *Tiếng khèn Tổng Páo*. Truyện Marôc. Truyện Ả Rập. Truyện Việt Nam: *Nguyễn Văn Giai*. Hai truyện: *Con là nợ*. Một truyện: *Thái thú Diễn Châu*. Truyện Trung Quốc. 99
150. Tam và Tứ 105  
*Khảo dị:* Truyện Bangladesh. Truyện trong *Nghìn lẻ một đêm*. Truyện Xatikôli (Trung Quốc). Hai truyện Kiêcghiz. Truyện Udobêch. Truyện Pháp. Truyện Đức. Truyện Nam Ấn. Truyện Mèo: *Người anh tham lam*. Một truyện khác của Ấn Độ. Truyện Khome: *Sóc lành và Sóc ác hay là sự tích cây cỏ may*. Một phật thoại: *Ông Thiện ông Ác*. 107
151. Bính và Đinh 115  
*Khảo dị:* Truyện trong sách *Panchatantra*. Truyện trong *Tạp bảo tạng kinh: Vua nước Bênares nghe tiếng gọi ở bãi tha ma*. Truyện miền Nam: *Cô hôn đèn on*. Truyện miền Bắc: *Hũ vàng hũ rắn*. Truyện Tày. Truyện Miến Điện. Truyện Việt Nam: *Rắn hóa vàng*. Một truyện kể ở Hà Tĩnh. 118
152. Hà rằm hà rạc 122  
*Khảo dị:* Truyện kể ở Quảng Bình: *Đục rựa*. Truyện Vân Kiều: *Vì sao có tục treo cua đầu nương*. Truyện Champa. Truyện Nùng: *Chàng trồng bí*. Truyện Mèo. Hai truyện Kotu. Truyện Tày: *Hố vàng hố bạc*. 124

153. Ông già họ Lê	128
<i>Khảo dị:</i> Truyện trong <i>Kim cổ kỳ quan: Gia sản một bức tranh</i> . Một dị bản ở Việt Nam.	132
154. Tấm Cám	134
<i>Khảo dị:</i> Các dị bản. Truyện trong <i>Lý triều đệ tam hoàng hậu sự tích</i> . Truyện Nam Bộ. Truyện Bắc Ninh. Truyện Champa: <i>Cadong và Haloc</i> . Truyện Khome: <i>Nàng Cantoc và nàng Song Angcat</i> . Truyện Tày: <i>Tua Gia và Tua Nhi</i> . Hai truyện Pháp: <i>Cô Tro Bếp</i> . Truyện Miến Điện: <i>Con rùa</i> . Truyện Thái Lan: <i>Con cá vàng</i> . Truyện Nùng: <i>Ồ PểnỒ Kín</i> . Truyện Thái: <i>Ý Uởi Ý Noọng</i> . Truyện Mèo: <i>Gầu Nà</i> . Truyện Trung Quốc. Truyện Ấn Độ. Truyện Môrô (châu Phi). Truyện Xecbi. Truyện Thổ Nhĩ Kỳ. Truyện Bungari. Truyện Hy Lạp. Truyện đảo Corxơ. Truyện Kabilơ. Ba truyện Ấn Độ. Truyện Chămhoroi: <i>Poria Poró</i> . Hai truyện Pháp: <i>Cô bé Annet, Chuông vàng</i> . Truyện Xrê: <i>Goliu Golat</i> . Truyện Ấn Độ (ở Đécăng). Truyện Bangladesh. Truyện Xăcxông và Nga. Hai truyện Hy Lạp. Truyện trong sách <i>Pentamoron</i> . Truyện Pháp. Một truyện khác của Hy Lạp. Truyện Ai Cập. Truyện Trung Quốc trong <i>Dậu dương tạp trở: Nàng Diệp Hạm</i> . Bốn truyện khác của Ấn Độ. Truyện Pháp: <i>Cô Mari ở túp lều trong rừng</i> . Truyện Kabilơ. Truyện khác của Hy Lạp. Hai truyện Ý. Truyện Nga. Truyện đảo Xixin. Truyện khác của Kabilơ. Truyện Becber. Hai truyện khác của Ấn Độ. Truyện Tôxcan.	141
155. Ao Phạt	173
<i>Khảo dị:</i> Truyện <i>Ngư tinh</i> trong <i>Lĩnh Nam chích quái</i> .	175
156. Phạm Nhĩ hay là sự tích ông Ba Mươi	177
157. Con ma báo thù	180
<i>Khảo dị:</i> Truyện Trung Quốc.	183
158. Rắn báo oán	184
<i>Khảo dị:</i> Hai dị bản của Việt Nam trong đó có truyện: <i>Sự tích về chùa Thiên Tượng</i> . Truyện Trung Quốc: Hai dị bản rắn báo oán trong <i>Giang hồ kỷ vấn</i> .	190
159. Rạch đui giấu ngọc	193
<i>Khảo dị:</i> Truyện Việt Nam trong <i>Đại Việt sử ký toàn thư</i> .	196
160. Người học trò và con hổ	197
<i>Khảo dị:</i> Hai dị bản của Việt Nam: <i>Không nên lấy oán trả ân, Sự tích chuông, trống và mõ</i> . Truyện Lào. Truyện Campuchia. Truyện Mã Lai: <i>Nước mắt cá sấu puanha</i> . Hai truyện trong sách <i>Panchatantra</i> . Truyện Xyri. Truyện ngụ ngôn Pháp. Hai truyện ngụ ngôn của Phêđơ và La Phôngten. Hai truyện ngụ ngôn Xecbi và Ý. Truyện trong <i>Sách các truyện</i> . Truyện Do Thái. Truyện trong <i>Nghìn lẻ một đêm: Người đánh cá và hung thần</i> . Một truyện khác của Việt Nam.	199
161. Sự tích đền Cờn	205
<i>Khảo dị:</i> Ba dị bản (dựa theo thần tích).	208
162. Hoàng Tín hầu	209
<i>Khảo dị:</i> Truyện Mường. Truyện Việt Nam: <i>Đô Dưng đại tướng quân</i> .	214
163. Quân tử	216

174. **My Châu - Trọng Thủy hay là truyện nỏ thần** 314  
*Khảo dị:* Truyện trong *Lĩnh Nam chích quái*. Truyện kể ở Bắc Ninh. Truyện Trung Quốc: *Rùa giúp Trương Nghi xây thành*. Truyện Việt Nam trong *Việt kiều thư*. Truyện Việt Nam: *Cáo nung và Nhã lang*. Thần thoại Hy Lạp: *Nixôx và Minôx*. Truyền thuyết Phù Nam. Truyện Thái: *Lạng Chượng đánh Muồng Muối*. 318
175. **Cô gái con thần Nước mê chàng đánh cá** 324  
*Khảo dị:* Truyện Việt Nam: *Duyên tiên*. Truyện Cor: *Nàng tiên cá*. Truyện Dao: *Chàng Ta Luông*. Truyện Trung Quốc: *Nàng Long Nữ và chàng Tam Lan*. 326  
*Kho tàng truyện cổ tích Việt Nam, đôi điều suy nghĩ* (VŨ NGỌC KHÁNH) 329

## KHO TÀNG TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM TẬP V

PHẦN THỨ HAI

### KHO TÀNG TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM (Tiếp theo)

#### IX- TÌNH BẠN, TÌNH YÊU VÀ NGHĨA VỤ (Tiếp theo)

176. **Quan Âm Thị Kính** 337  
*Khảo dị:* Trích một đoạn theo điệu kể hạnh. Hai truyện ở Nghệ An: *Sự tích cây chay, Đứa con của thần*. Phật thoại Việt Nam: *Sự tích bà chúa Ba*. Phật thoại Trung Quốc: *Nam Hải Quan Thế Âm toàn truyện*. 340
177. **Nguyễn Thị Bích Châu** 344  
*Khảo dị:* Ba truyện Việt Nam: *Công chúa Mai Châu, Thần tích Kẻ Sặt, Thần tích đền Quả*. Truyện Nhật: *Người vợ hy sinh cho thần Biển cứu chồng*. Truyện Triều Tiên: *Simchen*. Thần thoại Hy Lạp: *Iphijêni*. 348  
*Khảo dị:* Chú thích Truyền thuyết ở Côn Lôn. 354
178. **Sự tích bãi Ông Nam** 351
179. **Chiếc giày thom** 355  
*Khảo dị:* Trích dịch bài thơ trong *Toàn Việt thi lục*. Ba truyện Trung Quốc: *Chiếc giày để lại làm chứng, Cô gái bán phần, Lửa tình*. 358
180. **Bán tóc đái bạn** 361  
*Khảo dị:* Truyện Trung Quốc: *Bà mẹ họ Đậu cắt tóc lấy tiền thết khách*. Truyện trong *Kinh luật dị tượng*: *Cô gái bán tóc để thết Phật*. 364
181. **Trọng nghĩa khinh tài** 366  
*Khảo dị:* Truyện chèo *Lưu Bình - Dương Lễ*. Truyện trong *Truyền kỳ tân phả*: *Tùng bách thuyết thoại*. Truyện Đungan ở Cam Túc: *Lu Lô nhận ra Ma Chuôn và sau đó thấy rõ lòng chàng*. 370
182. **Á Chức chàng Ngưu** 372

<i>Khảo dị:</i> Ba dị bản Việt Nam. Hai truyện Champa: <i>Luỡi dao thần, Vì sao những người theo đạo Hồi không ăn thịt lợn?</i> Truyện Êđê: <i>Rum Dít với nàng tiên.</i> Truyện Hrê: <i>Nàng tiên thứ chín.</i> Hai truyện Kotu: <i>Đuom Be, Anh chàng canh rẫy.</i> Truyện Xơđăng: <i>Aset Atiêng.</i> Truyện Bana: <i>Con trai bốc Rơ.</i> Truyện Vân Kiều: <i>Tiểu Calang.</i> Truyện Tày Hạy: <i>Sự tích chị Hằng.</i> Hai truyện Tày: <i>Chàng con cô (Ý Poja), ông tiên huou.</i> Truyện Dao: <i>Chiếc sừng nai và mù Hùm.</i> Truyện Thái: <i>Lục Pịa.</i> Một truyện khác của Tày: <i>Trúng trời.</i> Truyện Mường: <i>Chàng trai săn.</i> Truyện ở Nghệ An. Truyện Thái (Nghệ An): <i>Lúa chàng Nai.</i> Truyện Choang (Trung Quốc): <i>A Đao dưng cảm.</i> Truyện Mèo: <i>Rì cấn rì câu.</i> Truyện Pu Péo: <i>Củ và Kỳ.</i> Ba truyện Trung Quốc: <i>Khiên Ngưu Chức Nữ.</i> Truyện Lôlô Puêpuê đảo Ôba (châu Úc): <i>Tacarô và Banihi Mamata, người đàn bà ở xứ Mặt trời</i> và dị bản ở đảo Păngtocôt. Truyện bộ lạc Bantich ở đảo Xêlep. Truyện đảo Lưu Cầu. Truyện Miến Điện. Truyện Ba Tư. Truyện Ấn Độ. Truyện trong <i>Nghìn lẻ một đêm.</i> Truyện Ả Rập ở Anjêri. Truyện Mangatơ ở Mađagaxca. Truyện Nga. Truyện Xamôyet. Truyện Xcăngđinavơ trong <i>Etdax.</i> Truyện đảo Setlăng và Orcado ở châu Úc. Truyện Bangladex. Truyện Avarơ ở núi Côcado. Truyện Thổ ở Nam Xibêri. Truyện Pháp: <i>Con mèo cái trắng</i> và dị bản. Truyện Milăng (Bắc Ý). Truyện Nhật: <i>Harôgômô hay là chiếc áo lông.</i> Truyện Exkimô ở Canada: <i>Người dụ dỗ.</i> Truyện Dáy: <i>Con chim tooc tooc.</i> Truyện Tây Nguyên: <i>Cây đàn.</i> Truyện Lào: <i>Đám cưới của Thao Butsaba.</i> Truyện Phunoi (Thượng Lào): <i>Công chúa Nân Manôra.</i> Một truyện khác của Champa: <i>Công chúa Xa Inơ.</i>	375
<b>183. Bốn người bạn</b>	410
<i>Khảo dị:</i> Truyện Campuchia.	414
<b>184. Người cưới ma</b>	415
<i>Khảo dị:</i> Ba truyện Việt Nam: <i>Người cưới ma, Người lấy ma, Sinh nở dưới mồ.</i>	420
<b>185. Vợ chàng Trương</b>	424
<i>Khảo dị:</i> Truyện Việt Nam: Một dị bản (đoạn cuối). <i>Sự tích mặt nạ</i> và dị bản. Truyện Trung Quốc.	427
<b>186. Sự tích khăn tang</b>	430
<i>Khảo dị:</i> Truyện Việt Nam: <i>Cha để bán.</i> Truyện Tày: <i>Ngọt miệng chua lòng.</i> Truyện Đungan ở Thiểm Tây: <i>Ba cô con gái của ông già.</i> Truyện Thái (Thanh Hóa).	435
<b>187. Ngậm ngải tìm trầm hay là sự tích núi Mẫu Tử</b>	438
<i>Khảo dị:</i> <i>Ngải trăm ngày.</i>	441
<b>188. Cái vết đỏ trên má công nương</b>	442
<i>Khảo dị:</i> Một dị bản.	445
<b>X- TRUYỆN VUI TUOI DÍ DÓM</b>	
<b>189. Chàng Ngốc học khôn</b>	446
<i>Khảo dị:</i> Dị bản của Việt Nam. Truyện Mèo.	451
<b>190. Phiêu lưu của anh chàng Ngốc hay là làm theo vợ dặn</b>	453

- Khảo dị:* Truyện Việt Nam: *Tù li tám tiên*. Truyện Miến Điện. Truyện Trung Quốc. Truyện Pháp: *Pie, anh chàng ngốc*. 458
191. Thịt gà thuốc chồng 462
- Khảo dị:* Truyện tuồng *Giáp Kén xā Nhộng*. Truyện Khome: *Miu đàn bà*. Truyện Thái: *Ăn mề gà mù mắt*. Truyện Tirôn (Bắc Ý). Truyện trong *Panchatantra*. Truyện Khome. Truyện Ả Rập. Truyện trong *Nghìn lẻ một đêm: Thăng Còm*. 466
192. Hòa thượng và người thợ giày 472
- Khảo dị:* Hai truyện Việt Nam: *Quan huyện và người thợ giày, Trang Éch*. Truyện Ả Rập: *Ngôn ngữ của những dấu hiệu, Người thợ dệt và sứ thần*. Truyện Khome: *Thomênh Chây*. Hai truyện Ba Tư: *Vua Dariuux*. 475
193. Hai anh em và con chó đá 481
- Khảo dị:* Truyện Mèo: *Anh em mồ côi*. Hai truyện Champa: *Cadôp và Cadoec, Chà Lúc Chà Lắc*. Một dị bản của Việt Nam. Truyện Katchin ở Miến Điện: *Hai đứa mồ côi*. Truyện trong *Đẻ đất đẻ nước*. 484
194. Chàng rể thông minh 487
- Khảo dị:* Hai dị bản: *Anh chàng thông minh, Thăng quáng đi làm rể*. 491
195. Làm cho công chúa nói được 493
- Khảo dị:* Một truyện Thái (Nghệ An): *Hai anh em*. Truyện Tày: *Nói khoác mắt con gái*. Truyện Cao Lan. Truyện Dao. Truyện Marôc: *Công chúa Satsa hay là Matcutsa*. 495
196. Rủ nhau đi kiếm mật ong 498
- Khảo dị:* Truyện Miến Điện: *Bốn chàng ngốc*. Truyện Campuchia: *Bốn ông lão ngốc đi tìm vợ*. Truyện Mường: *Trúng ngựa*. Truyện Ba Tư: *Tám cuộc phiêu lưu của tôn sư Paramactha*. Hai truyện Pháp: *Trúng ngựa, Trò đùa và lừa gạt*. 501
197. Cô gái lừa thầy sãi, xã trưởng và ông quan huyện 504
- Khảo dị:* Tuồng *Nghêu Sò Ốc Hến*. Truyện Trung Quốc: *Khước Yêu*. Hai truyện Ấn Độ. Truyện Tây Tạng trong sách *Kanjua*. Truyện Casomia. Hai truyện Ả Rập. Truyện Xiriaco. Truyện trong *Nghìn lẻ một đêm*. Truyện Ba Tư: *Nhà kiến trúc, vợ anh ta và ba vị đại thần của vua Guvachia*. Truyện Campuchia: *Sóc và Sau*. Truyện Nùng: *Bán cái tủ đứng*. Truyện Ba Tư trong sách *Tuti Namêch*. Truyện Bangladex. Truyện Tây Tạng. Truyện Ả Rập. Truyện trong *Hoàng Tú tân truyện*. Hai truyện Lado: *Con ma, Anh tình nhân trong cái hòm*. 506
198. Thầy lang bắt đắc dĩ 516
- Khảo dị:* Truyện Ả Rập. 520
199. “Giận mày tao ở với ai” hay là truyện phượng hoàng đất 521
- Khảo dị:* Truyện Pháp: *Jăng và Pie*. Truyện Ấn Độ. Truyện Xaricôli (Trung Á). Truyện Xri Lanca. Truyện Apganixtăng. Truyện Dungan. 524
200. Cái chết của bốn ông sư 528
- Khảo dị:* Truyện miền Nam: *Bốn anh thầy chùa đi làm đám*. Truyện Campuchia: *Bốn người hói*. Truyện Thái Lan: *Nhà sư già muốn cưới vợ*. Hai truyện Lào: *Bốn người hói, Bốn nhà sư*. Truyện Đức. Truyện Pháp: *Jăng nghèo và Jăng giàu*. Truyện Êcôx. Truyện Xuabo. Truyện Bồ Đào Nha. 532

## PHẦN THỨ BA

## NHẬN ĐỊNH TỔNG QUÁT VỀ TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM

## I- ĐẶC ĐIỂM CỦA TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM

1. Đặc điểm thứ nhất: Yếu tố tưởng tượng trong loại hình truyện cổ tích Việt Nam nói chung ít xa lạ với nhân tính; loại truyện sinh hoạt chiếm một tỷ lệ tương đối cao; loại truyện thần kỳ, truyện loài vật, truyện phiêu lưu mạo hiểm chiếm một tỷ lệ tương đối thấp. 546
2. Đặc điểm thứ hai: Truyện cổ tích Việt Nam thấm đậm chất liệu đời sống xã hội Việt cổ; là biểu trưng nghệ thuật của cái hiền hòa, nhân ái, hay tính chùng mịch trong tâm lý dân tộc. 564
3. Đặc điểm thứ ba: Tính cách phê phán hiện thực khá đậm trong truyện cổ tích Việt Nam; nhân vật tích cực thường tỏ ra không bằng lòng với trật tự tập tục có sẵn, phản ứng lại cái ty tiện tầm thường. 583
4. Đặc điểm thứ tư: Truyện cổ tích Việt Nam có một mảng đáng kể nêu bật vai trò tích cực của người nữ; đề cập đến ước mơ tình yêu và hôn nhân tự do. 598

## II- THỬ TÌM NGUỒN GỐC TRUYỆN CỔ TÍCH VIỆT NAM

1. Các trường phái cổ tích học xưa nay với vấn đề cái "chung" và cái "riêng" trong loại hình cổ tích. 611
  2. Nguồn gốc ngoại lai của truyện cổ tích Việt Nam. 617
  3. Thu hút tinh hoa kho truyện của các dân tộc anh em. 636
  4. Bước đầu xác định nguồn gốc và cấu trúc bản địa của truyện cổ tích Việt Nam. 649
- THU MỤC THAM KHẢO 663
- Lời sau sách 699
- Kho tàng truyện cổ tích Việt Nam* từ bình diện một công trình nghiên cứu (HY TUỆ) 701
- The Treasure of Vietnamese Old Fol Tales As Seen by a Researcher* (Translated by DUONG TUONG) 712
- Nhà cổ tích học Nguyễn Đồng Chi với bộ *Kho tàng truyện cổ tích Việt Nam* (NGUYỄN THỊ HUẾ) 723
- Một vài ký ức về anh tôi (NGUYỄN HUNG CHI) 737
- BẢNG TRA CỨU TÊN TRUYỆN 769
- Mục lục 801

(TẬP V TRỌN BỘ)